Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
C serija

C/2024/1913

2024 2 29

Pagal Reglamento (ES) 2022/2560 10 straipsnio 3 dalies d punktą teikiamas trumpas pranešimas apie išsamaus tyrimo inicijavimą byloje FSP.100147

(C/2024/1913)

2024 m. vasario 16 d. Komisija, remdamasi Reglamento (ES) 2022/2560 ([1]) (toliau – Užsienio subsidijų reglamentas) 10 straipsnio 3 dalimi, nusprendė pradėti išsamų tyrimą pirmiau minėtoje byloje po to, kai, remdamasi preliminaria peržiūra, nustatė, kad toliau aprašytoje viešųjų pirkimų procedūroje bendrovei „CRRC Qingdao Sifang Locomotive Co., Ltd.“ (toliau – pranešančioji šalis) buvo suteikta užsienio subsidijų, kurios iškraipo vidaus rinką. Išsamaus tyrimo dėl viešųjų pirkimų procedūros, apie kurią pranešta, inicijavimas nedaro poveikio galutiniam sprendimui šioje byloje.

1. **Viešųjų pirkimų procedūra**

2023 m. rugsėjo 4 d. Bulgarijos Transporto ir ryšių ministerija (toliau – perkančioji organizacija) pradėjo atvirą viešųjų pirkimų procedūrą dėl projekto „Bulgarija, Sofija – Geležinkelio ir tramvajaus lokomotyvai, riedmenys ir jungiamosios dalys“, Nr. 2023/S 169-531800 ([2]), numatoma vertė – 613 765 903,66 EUR ([3]). Konkursas susijęs su šiuo projektu: 20 vieno aukšto netaršių elektrinių stūmimo-vilkimo traukinių, kurių didžiausias greitis yra 200 km/h ir kurių kiekviename yra ne mažiau kaip 300 sėdimųjų vietų, tiekimas, išsami riedmenų techninė priežiūra 15 metų laikotarpiu nuo pirmojo traukinio sąstato įtraukimo į atitinkamą nacionalinį registrą ir darbuotojų mokymas. Pratęstas pasiūlymų pateikimo terminas buvo 2023 m. gruodžio 8 d.; iki jo perkančioji organizacija gavo du pasiūlymus.

2024 m. sausio 3 d. skelbime Nr. 2024/S 002-003259 perkančioji organizacija paskelbė, kad atviro konkurso procedūra buvo nesėkminga, nes nė vienas iš gautų pasiūlymų neatitiko su sutarties vykdymu susijusių reikalavimų. Todėl perkančioji organizacija nusprendė pradėti derybų procedūrą be išankstinio skelbimo apie pirkimą ir pakvietė du konkurso dalyvius, pateikusius pasiūlymą atviro konkurso metu, dalyvauti derybų procedūroje.

Pasiūlymų pagal derybų procedūrą be išankstinio skelbimo apie pirkimą pateikimo terminas buvo 2024 m. sausio 17 d.

2024 m. sausio 22 d. Komisija gavo „CRRC Qingdao Sifang Locomotive Co., Ltd.“ pranešimą pagal Užsienio subsidijų reglamento 29 straipsnio 1 dalį, kurį perdavė perkančioji organizacija, dėl viešųjų pirkimų procedūros „Bulgarija, Sofija – Geležinkelio ir tramvajaus lokomotyvai, riedmenys ir jungiamosios dalys“ ir šių derybų procedūros be išankstinio skelbimo apie pirkimą.

2. **Pranešančioji šalis ir užsienio finansiniai įnašai, apie kuriuos pranešta**

Pranešančioji šalis yra „CRRC Sifang Co., Ltd.“, kuriai priklauso didžioji jos akcijų dalis, patronuojamoji bendrovė, o „CRRC Sifang Co., Ltd.“ priklauso „CRRC Corporation Limited“. Be to, pranešančioji šalis turi akcijų keliose patronuojamosiose bendrovėse, neturinčiose komercinio savarankiškumo ir vykdančiose veiklą tiek Kinijoje, tiek Singapūre, Argentinoje, Egipte, Indonezijoje ir Brazilijoje.

Pranešančioji šalis nepranešė apie jokius užsienio finansinius įnašus, kuriems galėtų būti taikomas Užsienio subsidijų reglamento 5 straipsnis ir kurie, labiausiai tikėtina, iškreiptų vidaus rinką.

Pranešančioji šalis nurodė, kad atskirai negavo jokių atskirų užsienio finansinių įnašų, kurie būtų ne mažesni kaip 4 mln. EUR iš vienos trečiosios valstybės.

2024 m. sausio 24 d. Komisijos tarnybos išsiuntė pranešančiajai šaliai prašymą ne vėliau kaip iki 2024 m. sausio 26 d. pateikti: i) informaciją apie jos nuosavybės struktūrą pagal Užsienio subsidijų reglamento 28 straipsnio 1 dalies b punktą, ii) informaciją apie visus užsienio finansinius įnašus, kuriuos gavo ankstesniame punkte nurodyti subjektai, kai individualaus (-ių) finansinio (-ių) įnašo (-ų) vertė per trejus metus iki pranešimo dienos iš kiekvienos trečiosios valstybės

([1]) 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2022/2560 dėl vidaus rinką iškraipančių užsienio subsidijų (OL L 330, 2022 12 23, p. 1).
([2]) https://ted.europa.eu/lt/notice/-/detail/531800-2023
([3]) Remiantis 2024 m. sausio 26 d. valiutos kursu, pagal kurį 1 Bulgarijos levas yra lygus 0,5111 EUR.

yra ne mažesnė kaip 4 mln. EUR, iii) informaciją apie tai, ar per trejus metus iki pranešimo dienos bet kuriai „CRRC Corporation Limited“ tiesioginei ar netiesioginei patronuojamajai bendrovei buvo suteikti kokie nors atskiri ne mažiau kaip 4 mln. EUR vertės iš vienos trečiosios valstybės užsienio finansiniai įnašai, ir iv) atitinkamas trejų metų iki pranešimo dienos metines ataskaitas arba finansines ataskaitas. Pranešančioji šalis į prašymą pateikti informaciją atsakė per nustatytą terminą.

3. **Užsienio subsidijų buvimo požymiai**

Remdamasi šiuo metu turima informacija ([4]), Komisija mano, kad yra pakankamai požymių, jog pranešančioji šalis pagal Užsienio subsidijų reglamento 28 straipsnio 1 dalies b punktą gavo šias užsienio subsidijas, kaip apibrėžta Užsienio subsidijų reglamento 3 straipsnyje:

— viešųjų pirkimų sutartis, sudarytas su pranešančiąja šalimi ir bendrovės „CRRC Corporation Limited“ subjektais, kurių vertė viršija 7,5 mlrd. EUR ir kuriomis pranešančiajai šaliai buvo suteikta nauda. Iš tiesų pranešančioji šalis nepateikė pakankamai įrodymų, kad tos viešųjų pirkimų sutartys su „CRRC Corporation Limited“ subjektais buvo sudarytos konkurencingomis rinkos sąlygomis. Be to, tos sutartys ir susijusi nauda yra specifiniai pranešančiajai šaliai;

— bendrą 804 mln. EUR valstybės dotacijų likutį 2023 m. birželio 30 d., kuris buvo apskaitomas kaip būsimojo laikotarpio pajamos, dėl kurio pranešančiajai šaliai buvo suteikta specifinė nauda;

— bendrovei „CRRC Corporation Limited“ suteiktas valstybės dotacijas, „išskyrus dotacijas, kurios yra glaudžiai susijusios su bendrovės verslu“: 2020 m. – 355 mln. EUR, 2021 m. – 301 mln. EUR, 2022 m. – 234 mln. EUR, o 2023 m. pirmąjį pusmetį – 51 mln. EUR, kuriomis pranešančiajai šaliai buvo suteikta specifinė nauda.

4. **Vidaus rinkos iškraipymo požymis**

Remdamasi šiuo metu turima informacija, Komisija mano, kad yra pakankamai požymių, jog 3 skirsnyje preliminariai nustatytos užsienio subsidijos gali pagerinti pranešančiosios šalies konkurencinę padėtį vidaus rinkoje ir tokiu būdu faktiškai arba potencialiai neigiamai paveikti konkurenciją vidaus rinkoje, kaip apibrėžta Užsienio subsidijų reglamento 4 straipsnyje.

Bendra pirmiau nurodytų užsienio finansinių įnašų suma yra maždaug 1,745 mlrd. EUR, t. y. penkis kartus didesnė už pranešančiosios šalies pasiūlymo vertę.

5. **Išvada**

Atsižvelgdama į bendrą užsienio finansinių įnašų sumą ir į tai, kad pranešančiosios šalies pasiūlymas, pateiktas atitinkamai viešųjų pirkimų procedūrai, yra gerokai mažesnis už perkančiosios organizacijos numatytas sąnaudas ir konkurento pasiūlymą, Komisija, remdamasi preliminaria nagrinėjamų finansinių įnašų peržiūra, turi pakankamai duomenų, kad pranešančiajai šaliai buvo suteiktos užsienio subsidijos, kurios gali iškraipyti vidaus rinką.

6. **Kvietimas teikti pastabas**

Pagal Užsienio subsidijų reglamento 10 straipsnio 3 dalies d punktą ir 40 straipsnio 1 dalį ir Reglamento (ES) 2023/1441 (toliau – įgyvendinimo reglamentas) 8 straipsnio 1 dalį Komisija ragina visus fizinius ar juridinius asmenis, valstybes nares ir trečiąją valstybę, suteikusią 3 skirsnyje nurodytas užsienio subsidijas, teikti pastabas. Pagal įgyvendinimo reglamento 8 straipsnio 3 dalį, jeigu raštu pateikiamų pastabų dalis yra konfidenciali, informaciją teikiantis asmuo tuo pat metu pateikia konfidencialų ir nekonfidencialų pateikiamos informacijos variantus.

([4]) Nepaisant Komisijos prašymo pranešančiajai šaliai išvardyti visus subjektus, kuriems taikomas Užsienio subsidijų reglamento 28 straipsnio 1 dalies b punktas, Komisija pažymi, kad sąraše buvo išvardyti ne visi subjektai, todėl negalima atmesti galimybės, kad sąraše neišvardyti subjektai gavo papildomų užsienio finansinių įnašų, kurie laikomi užsienio subsidijomis.

Tinkamai pagrįstais atvejais pastabų teikėjai gali prašyti neatskleisti jų tapatybės. Anonimiškumas suteikiamas remiantis aiškia pagrįsta priežastimi, nurodyta prašyme.

Kad atliekant procedūrą į pastabas būtų visapusiškai atsižvelgta, jas Komisija turėtų gauti ne vėliau kaip per 10 darbo dienų nuo šio pranešimo paskelbimo dienos. Pastabas galima siųsti Komisijai e. paštu grow-fsr-pp-notifications@ec.europa.eu su nuoroda FSP.100147.